

對《梅耶爾訪談》的回應

作者：大衛·盧埃勒 David Ruelle

作者簡介：盧埃勒是比利時物理學家，法國科學高等研究院的退休教授，也是美國羅格斯大學的特聘訪問教授。他的專長領域為統計力學與動力系統。

親愛的伊夫·梅耶爾，

我很高興讀到你的歐洲數學學會訪談，登載於 IAMP 2011 年 6 月的 *News Bulletin* 上，尤其是其中你談到法國高等學校的事。就像你一樣，我偏好像師範學校與綜合工科學校這種菁英系統，但反對他們賦與學生的終生特權。後者實際上相當於終生歧視非高等學校畢業的學生。有趣（或者令人感嘆）的是許多法國左翼知識份子，他們可以為各式各樣的歧視奮鬥，卻獨獨忽略這一塊。

1964 年我來到法國（在比利時、瑞士、美國的工作之後），當時法國科學高等研究院（IHÉS）還不叫這個名稱，位於法國系統之外。關於訪問學人的討論，其考量都是基於科學研究品質的國際水準。只有到後來才會聽到像「他是高等師範學校近十年最好的數學家之一」這類的話。

我到達 IHÉS 之後，我的新同事米歇爾（Louis Michel）花了一些時間告訴我，在法國的數學和物理社群中，誰來自高等師範學校，誰又來自綜合工科學校（當我搞錯時，他會很生氣。）我既不是高等師範人，也不是綜合工科人，但過了一段時間之後，我逐漸意識到，對許多和我互動的法國人來說這件事很重要（不過也有一些顯然的例外，像托姆（René Thom）就毫不在乎，另一個很有意思的例外是賈克路易·黎翁）。後來在法國科學院的物理組，我被兩個集團包圍，一個是以艾伯拉干（Anatole Abragam）為首的沙克雷綜合工科集團（Saclay-Polytechnique）^①，另一個是以布赫賽爾（Jean Brossel）為首的烏姆路高等師範集團（Normale-Ulm）。弗希德爾（Jacques Friedel）曾經做了一張物理學的「大獎」列表，發現兩個集團勢均力敵。但正如弗希德爾指出的，在這兩個集團之外則寥寥無幾。

對各種群體的歧視十分廣泛，經常導致悲劇。法國人對非高等學校出身的歧視可能被認為是很小的事，感覺其實不值一哂。大家不應該這樣想。我認為格羅騰迪克的悲劇事蹟和他不是出身高等師範學校有莫大的關係。如果他是，IHÉS 的院長莫特肯恩（Léon Motchane）在處理格羅騰迪克的事情時，就會更加謹慎，他不見得會離職。或者就算他離開 IHÉS，也許這個社群會花更多力氣幫他找到適當的工作。

再次感謝你們發表這篇訪談，這讓我有機會重述這個眾所周知、但值得討論而非只是默認的意見。



盧埃勒。（維基提供）

大衛·盧埃勒

2011 年 6 月 26 日

① 譯註：沙克雷（Saclay）是綜合工科學校的主校區。